

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

14 JUILLET 1953.

### PROPOSITION DE LOI

relative aux allocations de naissance des Belges frontaliers travaillant dans le Grand Duché de Luxembourg.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 4 août 1930 concernant les allocations familiales pour les salariés, dispose dans sa section IVbis des allocations de naissance.

Les frontaliers belges travaillant dans le Grand-Duché de Luxembourg mais résidant dans leur pays, bénéficient des allocations familiales au lieu de leur occupation, mais non des allocations de naissance prévues par la loi susdite.

Il est souhaitable d'assimiler ces frontaliers aux travailleurs résidant dans le pays pour l'attribution des allocations prévues par les articles 73bis et 73ter de la loi du 4 août 1930. Tel est le but de la présente proposition.

D. LAMALLE.

### PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Les Belges travaillant dans le Grand-Duché de Luxembourg, mais résidant en Belgique, ont droit au bénéfice des allocations de naissance au même titre que les travailleurs ayant leurs occupations en Belgique.

Art. 2.

La présente loi entrera en vigueur dès sa parution au *Moniteur*.

7 juillet 1953.

D. LAMALLE,  
J. GASPARD.

14 JULI 1953.

### WETSVOORSTEL

betreffende de geboortetoelagen van de in het Groothertogdom Luxemburg werkende Belgische grensarbeiders.

### TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De wet van 4 Augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor de loontrekkenden handelt in haar sectie IVbis over de geboortetoelagen.

De Belgische grensarbeiders die in het Groothertogdom Luxemburg werken doch hun woonplaats in hun land hebben, genieten de gezinsvergoedingen op de plaats van hun werk, doch niet de door hogervermelde wet vastgestelde geboortetoelagen.

Het is wenselijk deze grensarbeiders in zake de toekenning van de toelage vastgesteld bij de artikelen 73bis en 73ter der wet van 4 Augustus 1930 gelijk te stellen met de arbeiders die in het land verblijven. Dat is het doel van dit wetsvoorstel.

### WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

De Belgen die in het Groothertogdom Luxemburg werken doch die hun woonplaats in België hebben, hebben recht op de geboortetoelagen zoals de arbeiders die in België werken.

Art. 2.

Deze wet treedt in werking zodra zij in het *Staatsblad* is bekendgemaakt.

7 juli 1953.

G.